

ARCHIVES DEPARTEMENTALES DES BOUCHES-DU-RHONE

*Centre de Marseille*

**60 H**  
**Abbaye Saint-Césaire d'Arles**  
**(Bénédictines)**

**V<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles**



60 H 62.

Inventaire analytique du chartrier établi par Emmanuel de Grasset (vers 1864)  
et  
Répertoire numérique du fonds établi par André Villard, archiviste des Bouches-du-Rhône  
(1947).

## Sommaire

CHARTRIER.....	3
Chartes n <sup>os</sup> 1-20.....	3
Chartes en liasses .....	4
Chartes en recueils factices, V-XV .....	5
Bulles et privilèges: .....	6
Fondations .....	6
TEMPOREL ET FINANCES .....	7
Reconnaisances.....	7
Répertoires .....	9
Lièves .....	9
Recueils factices de reconnaissances.....	10
Reconnaisances et pièces diverses, par lieux .....	10
Recueils de pièces .....	12
Verbal d'enquête.....	12
Reconnaisances diverses .....	12
Comptabilité .....	13
Divers .....	13

CHARTRIER

**Chartes n<sup>os</sup> 1-20**

- 60 H 1 Chartes n<sup>os</sup> 1-5
- 1/ Lettres patentes de Frédéric II prenant l'abbaye sous sa protection avec confirmation de tous ses biens sis en Camargue, Trébon et ailleurs au terroir d'Arles, mai 1223 (copie papier) ;
- 2/ Sentence arbitrale sur la possession de certains biens à La Condamine entre l'archevêque d'Arles et l'abbaye, 27 décembre 1223 ;
- 3/ Testament de Raymond Garnier portant legs en faveur de l'abbaye de biens touchant *l'honor* de l'abbaye et le tiers de ses bœufs et vaches, 28 février 1233 ;
- 4/ Compromis avec l'abbé de Montmajour pour des biens à Cordes, et au Trébon, dont chacun prétendait la directe : enquête, 30 mai 1289, et sentence, 15 avril 1290 ;
- 5/ Ratification par l'abbesse, et sœur Marguerite de Claret, de la vente de l'affar du Tor à Pierre Mottet, par noble dame Galburge de Claret, à charge de faire une pension de 10 florins à sa sœur, 4 juin 1366 ;
- 6/ Quittance de 200 florins pour tailles, accordées par Urbain V, pour subvention au clergé et réparation aux murs de la ville, 9 avril 1373
- 1223-1373
- 60 H 2 Charte n° 6 bis
- Griefs de sœur Clémence Grignan, religieuse du prieuré de Nyons, contre Marguerite d'Anglas, prieure, qui l'avait privée d'assistance, et de nourriture, pendant ses maladies, outragée et injuriée, ainsi qu'Éléonore d'Autane, autre sœur
- 1382
- 60 H 3 Chartes n<sup>os</sup> 7-12
- 7/ Table des fondations de messes et anniversaires faites en janvier, février et mars, XIV<sup>e</sup> ;
- 8/ Présentation de deux lettres de Louis X (26 juillet 1408 et 20 février 1411) accordant exemption de contributions aux dettes de la communauté et de la rève de la farine, 2 décembre 1413 (copie papier) ;
- 9/ Appel sur le même sujet, 19 février 1414 ;
- 10/ Fragment d'acte de vente de censes sur des maisons de la rue du Bourgneuf et Saint-Paul, sans date ;
- 11/ Fragment d'un acte de reconnaissance pour une maison, sans date ;
- 12/ Fragment de vente d'un florin de cens par la veuve d'Hugues Gontard pour 11 florins, sans date
- XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles

60 H 4	<p>Chartes n<sup>os</sup> 13-17</p> <p>13/ Arrêts du Conseil ou de la Cour des Comptes : nouveaux acquêts, francs-fiefs, procédures, 10 mai 1574</p> <p>14/ arrêt du Conseil portant évocation de la cause entre les évêques d'Apt et de Glandevès, le marquis de Trans, l'abbaye de Saint-Césaire et autres, 27 avril 1649</p> <p>15/ Fragment de Lettres patentes du roi amortissant l'acquisition de certains bâtiments, jardins, terres et vignes faite par les R.P. capucins d'Arles hors les murs de la ville et sous la directe de l'abbaye de Saint-Césaire qui les avait tenus quittes de toutes cense et redevance à ce sujet, 8 novembre 1654</p> <p>16/ Requête d'ajournement pour l'abbesse contre la communauté d'Arles au sujet de la rève de la farine et autres contributions qu'elle prétendait lui imposer, 31 janvier 1675</p> <p>17/ Arrêt du Conseil d'Etat portant exemption en faveur des ecclésiastiques, religieuses et autres de tout droit d'octroi et sur les denrées qu'ils consomment et de toute contribution aux dettes des communautés, 9 septembre 1675</p>	1574-1675
60 H 5	<p>Chartes n<sup>os</sup> 18-20</p> <p>18/ Liasse de papiers relatifs à l'exemption en faveur de l'abbaye et du couvent de contribuer aux dettes de la communauté d'Arles et transaction par laquelle elles ne sont tenues qu'à supporter la moitié de la taxe imposée à cet effet sur les autres habitants, 1686-1691</p> <p>19/ Arrentement par l'abbesse en faveur de Trophime Richaud, ménager du mas, affar et ténement d'Agon en Camargues, consistant en bâtiments, terres cultes et incultes, vignes, herbages, paluds et pigeonnier pour le terme de six ans pour la moitié des fruits, 29 mai 1701</p> <p>20/ Cérémonial et instruction relatifs au voyage de l'abbesse à Nyons et à la visite qu'elle doit rendre à l'évêque de Vaison, septembre 1756</p>	1686-1756
 <i>Chartes en liasses</i>		
60 H 6	Notre-Dame, 36 pièces	1212-1577
60 H 7	Sainte-Balbine, 25 pièces	1203-1556
60 H 8	Sainte-Euphémie, 22 pièces	1205-1598
60 H 9	Sainte-Geneviève, 28 pièces	1198-1657
60 H 10	Sainte-Hedwige, 27 pièces	1196-1554

60 H 11	Sainte-Ludovine, 13 pièces	1218-1474
60 H 12	Sainte-Mélanie, 13 pièces	1304-1499
60 H 13	Sainte-Sabine, 24 pièces	1193-1557
60 H 14	Sainte-Symphorose, 20 pièces	1221-1474
60 H 15	Sainte-Thècle, 28 pièces	1201-1617

***Chartes en recueils factices, V-XV***

60 H 16	Coté V, Prieurés : Nyons, Saint-Simon de Brignols, Baulieu, Ulmet, Saint-Laurent des Alyscamps, Saint-Jean de Robians, XI <sup>e</sup> -1642. 93 pièces	XI <sup>e</sup> -XVII <sup>e</sup> siècles
60 H 17	Coté VI, Bulles : actes pontificaux concernant l'abbaye (originaux et copies), bulles et pl., XIII <sup>e</sup> -1706. 54 pièces	XIII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles
60 H 18	Coté VII, Privilèges : deux exemptions et faveurs accordées par cinq papes, trois archevêques d'Arles, les seigneurs provençaux, les rois et comtes de Provence puis de France ; 61 pièces	1182-1709
60 H 19	Coté VIII, Arrests : édits, autorisations, actes des rois de France et de leur cour souveraine. 68 pièces	1569-1690
60 H 20	Coté IX, Saint-Benoist : terres et biens situés dans la région d'Arles (Cordes, Trinquetaille, Trébon), menses et anniversaires divers. 94 pièces	1142-1476
60 H 21	Coté X, Saint-Césaire : terres, biens et maisons situés à Arles (classement par paroisses) ; 98 pièces	1223-1537
60 H 22	Coté XI, Saint-Jean : terres en Crau, à la côte, la Tour Rouge, Mouleyrès, Trabuc, Tamargas, Paluds, Trébon, Alyscamps et proche banlieue d'Arles. 135 pièces	1229-1460
60 H 23	Coté XIII, Saint-Vincens : terres de Camargue, Méjan, Massanègue, Gimel, Malmegnoc, Saint-Pierre de Fabressan, Le Corrège, Plan du Bourg. 104 pièces	1213-1684
60 H 24	Coté XIV, Camargue : Agon, Bracmal, Granolhet, Paulon et autres lieux de Camargue, chaussées et paluds, XI <sup>e</sup> -1570. 83 pièces	XI <sup>e</sup> -XVI <sup>e</sup> siècles
60 H 25	Coté XV, Eaux et pêches : moulins au Pont de Crau, Peluques, marais de Montmajour, Valat de Giraud, La Cavalerie. 92 pièces	

1149-1461

***Bulles et privilèges:***

60 H 26 Actes pontificaux et royaux. 60 pièces parchemin et papier

1216-1776

***Fondations***

60 H 27 9 pièces papier

1537-1641

TEMPOREL ET FINANCES

60 H 28	Cérémonial du monastère Sainte-Scolastique de Millau (bénédictines réformées), 68 feuillets	XVII <sup>e</sup> siècle
60 H 29	Recueil factice coté XXXVI, Réforme : rapports entre l'abbaye et l'archevêque d'Arles au sujet de la réforme, 526 feuillets	1639-1690
60 H 30	Verbal d'information au sujet de l'abbesse Marguerite de Clermont par Geoffroy de La Galinière, conseiller et commissaire royal : inventaire des reliques et vaisselles de l'abbaye, infractions à la règle, 156 feuillets	1549
60 H 31	Livre d'extraits d'actes de réception et profession, 86 feuillets	1677-1764
60 H 32	Livre coté XIX, Sainte-Celse: reconnaissances, sentences arbitrales : paluds de Crau, eaux, Agon, salins, 140 feuillets	1221-1346

***Reconnaisances***

60 H 48-54	Livre de reconnaissance, première série, livres 1-12	1326-1536
48	Coté 1, "Sainte-Césarée" : reconnaissances notariées (mauvais état), 216 feuillets, 1326-1337	
49	Coté 2, "Sainte Liliolle" : reconnaissances notariées, 158 feuillets, 1337-1342	
50	Coté 5, "Sainte-Eulalie" : comptes et recettes divers (en provençal) 139 feuillets, 1355-1439	
51 1	Coté 6, "Sainte-Scholastique" : cartulaire notarié, actes en tout genre, notamment Les Alyscamps. 195 feuillets, 1396-1430	
51 2	Fragment de registre (G. Olivari, notaire) : actes sur Nyons (en Provence) 18 feuillets, 1409-1467	
52	Coté 7, "Sainte-Radegonde" (Bernard Passerini, notaire, parties en provençal) : reconnaissances et actes divers. 188 feuillets, 1410-1434	
53	Coté 8, "Sainte-Léocadie" (parties en provençal, table), actes. 170 feuillets, 1440-1483	
54	Coté 9, "Sainte-Fremi" : actes divers dont limitation (en provençal) et terres de Tamargas et Trébons (1498), quittances, etc. 146 feuillets, 1477-1536	

- |            |   |   |
|------------|---|---|
| 60 H 33-44 | Livre de reconnaissance, deuxième série, livres 1 <sup>ier</sup> -12 <sup>ième</sup>  | 1382-1680                               |
| 33         | 1 <sup>er</sup> livre, "Sainte-Agathe", coté XXIII, Arles et banlieue, eaux de Crau : reconnaissances roturières. 92 feuillets parchemin, 1382-1435                 |   |
| 34         | 2 <sup>ième</sup> livre, "Sainte-Eugénie" <sup>1</sup> : reconnaissances notariées, 125 feuillets parchemin, 1480-1521  |   |
| 35         | 3 <sup>ième</sup> livre, "Sainte-Agnès" : reconnaissances notariées. 47 feuillets parchemin, 1501-1528  |   |
| 36         | Livre 4 <sup>ième</sup> , "Sainte-Catherine" : Arles, sa banlieue, Mouleyrès, Trébon et Tamargas, eaux et Camargue, etc. (table). 92 feuillets parchemin, 1521-1529 |   |
| 37         | Livre 5 <sup>ième</sup> , "Sainte-Gertrude" : reconnaissances notariées. 79 feuillets parchemin, 1527-1534  |   |
| 38         | Livre 6 <sup>ième</sup> , "De Profundis" : anniversaires, répertoire fait en 1573. 41 feuillets, 1554-1636  |   |
| 39         | Livre 7 <sup>ième</sup> , "Sainte-Madeleine" <sup>2</sup> : reconnaissances notariées. 294 feuillets, 1537-1602   |   |
| 40         | Livre 8 <sup>ième</sup> , "Sainte-Elisabeth" : reconnaissances notariées, table. 156 feuillets, 1602-1626   |   |
| 41         | Livre 9 <sup>ième</sup> , "Sainte-Jeanne" : reconnaissances notariées, table. 191 feuillets, 1622-1645  |   |
| 42         | Livre 10 <sup>ième</sup> "Sainte-Delfine" : reconnaissances notariées, 68 feuillets, 1633   |   |
| 43         | Livre 11 <sup>ième</sup> "Sainte-Anne" : 104 feuillets (début de table inachevée), 1640-1678  |   |
| 44         | Livre 12 <sup>ième</sup> "Sainte-Marthe", 210 feuillets, 1666-1680  |   |
| 60 H 45-47 | Livre de reconnaissance, troisième série, livres AA-CC  | 1653-1772                               |
| 45         | Coté AA, "Sainte-Marguerite" : par Jean-Pierre Imbert, fermier des droits de l'abbesse Françoise de Vigniès (répertoire détaillé 1772), 182 feuillets, 1653-1746    |   |
| 46         | Coté BB, "Saint-Gérard" : sous Marguerite d'Amat de Graveson (répertoire 1740). 280 feuillets, 1734-1765  |   |
| 47         | Coté CC, "Sainte-Françoise". 720 feuillets (répertoire). 1754-1772  |   |
| 60 H 55    | Quittances et reconnaissances (provençal, français, latin), 60 feuillets  | 1514-1536                               |
| 60 H 56    | Recueil de pièces : actes de vente, achats, directes, cens, divers, 370 feuillets (fait après 1690)   | XII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s. |

<sup>1</sup> *Liber recognitionum de tempore Rev. in Xpo Domine Katherine de Sancto Michaelae, abbatisse*

<sup>2</sup> armoiries en couleur à la page 1



## **Répertoires**

- 60 H 57-58 Censes et directes XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> s.  
57 en Arles. 114 feuillets, fin XIII<sup>e</sup>-début XIV<sup>e</sup> s.  
58 par noms de lieux. 253 feuillets (en provençal), fin XV<sup>e</sup> s.
- 60 H 59 Papiers, titres, documents, rentes et revenus de l'abbaye, étant abbesse Catherine de Grille de Robiac, par le R.P.F. Porchier, 270 feuillets (vers 1630) XVII<sup>e</sup> s.
- 60 H 60 Répertoires général des titres et biens de Saint-Césaire, par Charles Gagnon. 104 feuillets (table et rubrique) 1656
- 60 H 61-63 Répertoires général des titres et biens, classement par lieux et cote XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.  
61 titres, documents, censives et pensions provenant de fiefs, vers 1650, et maisons mouvantes de la directe et seigneurie de l'abbaye (1682). 178 feuillets (table), XVII<sup>e</sup> s.  
62 1<sup>ier</sup> volume : paroisses d'Arles.<sup>3</sup> 470 feuillets, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.  
63 2<sup>ième</sup> volume : Camargue, Crau, Tamargas, Mouleyrès, Trébon. 728 feuillet, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.
- 60 H 64 "Titres de la dame abbesse pour la justification des directes" (classement par noms de lieux) 510 feuillets 1688
- 60 H 65 Répertoire général des directes de l'abbaye royale, fait par le père Gaspard Loys, étant abbesse Marguerite d'Amat de Graveson. 871 feuillets (table) 1729-1731
- 60 H 66/ 1-2 Répertoire général des directes et des biens fonds, par Jean-Baptiste Imbert, du règne de Françoise de Vigniès : répertoire alphabétique des tenanciers et nombreux plans XVIII<sup>e</sup> s.  
66/ 1 Terres autres qu'Arles. 331 feuillets, 1775  
66/ 2 Arles. 190 feuillets (index), XVIII<sup>e</sup> s.

## **Lièves**

- 60 H 67 Lièves et catalogue des cens et tasques, tant en blés qu'en argent, appartenant à Saint-Césaire (rubrique des tenanciers) 292 feuillets XVIII<sup>e</sup> s.

---

<sup>3</sup> Dessin sur la couverture représentant peut être un bâtiment de l'abbaye (voir en couverture de l'instrument de recherche).

60 H 68	Emphytéotes, reçues par maître Clapon, notaire d'Arles. 302 feuillet	1784
60 H 69	Abrégée de toutes les directes faites par le sieur Imbert, 244 feuillet (rubrique alphabétique)	1788
60 H 70	Censives diverses et testament Boismeaux. 5 pièces	1299-1688
60 H 71	Rubriques de censiers, fragments de lièves, notes diverses concernant les biens de Saint-Césaire. 6 pièces	XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 72	Rapports d'estime des biens nationaux (quelques maisons) de Saint-Césaire. 6 pièces	1790-1791

***Recueils factices de reconnaissances***

60 H 73-76	Registres cotés XVII-XXX	1521-1692
73	Coté XVII, "Saint-Blaise" : reconnaissances à Saint-Martin et divers quartiers d'Arles (ville et Crau) 399 pièces, 1557- 1691	
74	Coté XXXIX, "Saint-Gilles" : procédure et reconnaissances (Granouillet et ville d'Arles) 654 pièces, 1612-1692	
75	Coté XXXX, "Saint-Martin" : reconnaissances et procédures (Tamargas et Trébon notamment) 424 pièces, 1521-1683	
76	Coté XXX (?), "Saint-Pierre" : diverses reconnaissances, (notamment : paluds, prés, Crau, etc.) 926 pièces, 1539- 1691	

***Reconnaisances et pièces diverses, par lieux***

60 H 77-78	La Major	1480-1738
77	122 pièces, 1513-1738	
78	125 pièces, 1480-1692	
60 H 79	Sainte-Croix. 48 pièces	1594-1690
60 H 80	Saint-Lucien	1492-1741
60 H 81	Notre-Dame la Principale. 12 pièces	1412-1731
60 H 82	Saint-Laurent. 26 pièces	1493-1746
60 H 83	Saint-Martin. 52 pièces	

		1472-1691
60 H 84	Les Aliscamps. 90 pièces	1441-1685
60 H 85	Paroisses diverses et le terroir. 32 pièces	1364-1773
60 H 86	Trébon, La Condamine, Le Tamargas. 25 pièces	XVI <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 87	Trébon. 66 pièces	1468-1685
60 H 88	Trébon, Crau, Vallats, etc. 6 cahiers	fin XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 89	Le Tamargas. 76 pièces	1442-1648
60 H 90	Crau. 40 pièces	1525-1672
60 H 91	Maucrozet. 25 pièces	1215-1766
60 H 92	Plan du Bourg. 33 pièces	1437-1728
60 H 93	Camargue. 36 pièces	1599-1771
60 H 94	Agon et Camargue. 73 pièces, 1250-XVIII <sup>e</sup> s.	XIII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 95	La Trisanière. 12 pièces	1416-1694
60 H 96	Granoulhet, directes et comptes. 70 pièces	1554-1665
60 H 97	la Mer de Saint-Césaire, directes et comptes. 23 pièces	1440-1765
60 H 98	Valmagne, Ulmet, Saint-Vincent de Baron, Saint-Siméon de Brignoles. 25 pièces	1330-1769
60 H 99	Domaine et biens des religieuses. Coté "Saint-Cyprien", 126 pièces	1221-1744
60 H 100	Nyons : correspondance, visites pastorales, consultations, lettre de l'évêque de Vaison. 61 pièces, XVI <sup>e</sup> -1780	XVI <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.

***Recueils de pièces***

- 60 H 101-102 Recueils de pièces concernant les biens. XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.
- 101 coté XXXVII, Nyons (factice). 590 pièces, 1347-1723
- 102 Saint-Andiol, Tarascon et divers biens à Arles, en Crau et Camargue. 58 pièces,
- 60 H 103-107 Recueils de pièces concernant les eaux et pêcheries. XIII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.
- 103 1214-1669
- 104 XIII<sup>e</sup>-1659
- 105 XIII<sup>e</sup>-1650
- 106 1650-1700
- 107 XVIII<sup>e</sup> s.

***Verbal d'enquête***

- 60 H 108 1 Terres et droits en litige avec l'hôpital d'Arles, Crau, Pont de Crau, Paluds, etc. 528 pièces. 1652

***Reconnaisances diverses***

- 60 H 108 2 Arles et son terroir 1677-1683
- 60 H 109 Notaire Brunet. 66 feuillets (table) 1753-1756
- 60 H 110 1 Censes de l'abbaye. 278 feuillets (table) 1719
- 60 H 110 2 «Livre Queirat» sur tous les droits de Saint Césaire, 120 feuillets XV<sup>e</sup>- XVII<sup>e</sup> s.
- 60 H 111-114 Reconnaisances et documents divers provenant des sacs "Miscellanea" XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.
- 111 XVI<sup>e</sup> s.
- 112 1600-1670
- 113 1670-1700
- 114 XVIII<sup>e</sup> s.

### *Comptabilité*

60 H 115	Obits et notes diverses, en provençal. 160 feuillets	1398-1407
60 H 116	Comptes. 38 feuillets, en provençal	1480-1490
60 H 117	Quittances. 46 feuillets	1492-1523
60 H 118-120	Comptes	1648-1709
	118 118 feuillets, 1648-1653	
	119 58 feuillets, 1664-1667	
	120 348 feuillets, 1709 <sup>4</sup>	
60 H 121	Impôts royaux	XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 122	Etat des revenus abbaciaux	XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 123	Rentes et pensions	XVIII <sup>e</sup> s.

### *Divers*

60 H 124	Plan de la disposition des archives.	XVIII <sup>e</sup> s.
60 H 125	Documents isolés retirés des liasses par Ricard : factures, textes religieux, chronologie des abbesses, testaments, scandales arrivés à Aix et à Paris	V <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> s.

---

<sup>4</sup> Madame de Graveson, abbesse.